



**ETHENEA**  
*managing the Ethna Funds*

## RÉSUMÉ COMMENTAIRE SUR LE MARCHÉ

### "The frog in the well knows nothing of the great ocean"

No. 2 Février 2013

**La courbe des taux des obligations d'Etat à 10 ans aux Etats-Unis et en Europe rappelle de façon alarmante la situation dramatique du Japon il y a 13 ans. L'Europe est-elle menacée de subir le même sort?**

Si nous comparons l'évolution des taux d'intérêt des obligations d'Etat japonaises à 10 ans avec les tendances aux Etats-Unis ou en Europe, nous ne pouvons que relever une ressemblance frappante – avec, certes, un retard d'environ 13 ans.

**La question brûlante pour nous, Européens, est évidente: sommes-nous menacés de subir le même sort?** Serions-nous exposés au risque de déflation, de baisse des salaires, de recul de la prospérité et d'augmentation de la dette?

**Nous pensons que non!** Bien que certains aspects soient similaires, il s'agit d'économies totalement différentes, influencées par d'autres facteurs.

A première vue, les problèmes qu'a connus le Japon sont proches de ceux qui pèsent actuellement sur l'Europe et les Etats-Unis. Mais un examen plus approfondi révèle que les causes sont autres, la principale différence résidant en fin de compte dans la façon dont les gouvernements appréhendent les difficultés.

Les informations présentées dans cet article sont seulement à titre informatif et ne constituent pas un engagement légal vis-à-vis d'ETHENEA Independent Investors S.A. («ETHENEA»). Cet article informatif ne doit pas davantage être interprété comme des avis ou recommandations en matière d'investissement, de finance ou autre. Les informations présentées dans cet article ne constituent ni une offre ni une invitation de souscrire aux parts des fonds gérés par ETHENEA. Chaque souscription doit être basée sur la dernière version du prospectus du fonds concerné, approuvé par la CSSF luxembourgeoise. Le prospectus ou les Informations Essentielles pour les Investisseurs, le rapport annuel et le rapport semi-annuel sont disponibles en langue française gratuitement auprès du service financier CACEIS Belgium SA/NV, Avenue du Port / Havenlaan 86C b 320, B-1000 Brussels; DEUTSCHE BANK AG, Brussels branch, Marnixlaan 17, B-1000 Brussels. Dans le prospectus vous trouvez des informations importantes concernant les risques, les objectifs d'investissement, les contraintes d'investissement, le calcul de la valeur nette d'inventaire, les frais et les coûts, la banque dépositaire et la gestion du fond. Le prospectus et ses informations détaillées sont la seule base d'engagement pour chaque souscription. Le traitement fiscal dépend de la situation individuelle de chaque client et peut changer dans le futur. L'investisseur potentiel vaut mieux consulter son conseiller financier avant de souscrire.

Les résultats passés ne constituent pas une garantie d'avenir. Le cas échéant, l'investisseur court le risque de perdre le capital initialement investi. La liste des risques liés à la souscription dans un des fonds gérés par ETHENEA est reprise dans le prospectus du fonds concerné.

Comme pour tous les investissements dans des titres ou des actifs équivalents, les placements dans les fonds d'investissement comportent notamment un risque de change et de cours. Conséquence: les prix des parts du fonds et la hauteur du revenu fluctuent et ne peuvent pas être garantis. Les coûts du placement influent sur sa performance réelle.